

1571633

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ імені В. Н. КАРАЗІНА

ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНИХ МОВ
КАФЕДРА РОМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ
ТА ПЕРЕКЛАДУ



ХУДОЖНІ ФЕНОМЕНИ В ІСТОРІЇ ТА СУЧАСНОСТІ

«ГЕОГРАФІЧНИЙ ПРОСТІР І ХУДОЖНІЙ ТЕКСТ»



Тези доповідей
VII Міжнародної наукової конференції

16-17 квітня 2021 року

Харків – 2021

У збірнику представлені тези доповідей міжнародної наукової конференції, присвяченої проблемам літературознавства, лінгвістики, перекладознавства, методики викладання іноземних мов і літератур. Для наукових працівників, викладачів, аспірантів, студентів філологічних спеціальностей. За зміст та достовірність фактів, викладених у тезах, відповідальність несуть автори. Усі тези перевірено на наявність текстових запитань за допомогою системи StrikePlagiarism.com.

ЗМІСТ / CONTENTS

IDENTITÀ PAESAGGIO EDUCAZIONE <i>Dimitris ARGIROPOULOS</i>	13
КОНЦЕПТ «ВЕЛИКЕ МІСТО» У РЕКЛАМНОМУ ДИСКУРСІ <i>Тетяна БЕЗУГЛА</i>	14
МІФОЛОГІЧНИЙ ПРОСТІР РОМАНУ КЕЙТ АТКІНСОН «ЗА ДАШТУНКАМИ В МУЗЕЇ» <i>Тетяна БЕЛІМОВА</i>	15
ТОПОНІМІКОН РОМАНУ ДЖ. Р. Р. МАРТИНА «ГРА ПРЕСТОЛІВ» У ФРАНЦУЗЬКОМУ, ПОЛЬСЬКОМУ, УКРАЇНСЬКИХ ТА РОСІЙСЬКОМУ ПЕРЕКЛАДАХ <i>Маргарита БЕРЕЖНА, Катерина ЛОЗОВСЬКА</i>	16
КОНЦЕПТ «MIDDLE LITERATURE» У ТВОРАХ АМЕЛІ НОТОМБ <i>Марія БЄЛЯВСЬКА</i>	18
LAS REALIZACIONES DE /S/ IMPLOSIVA EN EL HABLA DE CÁDIZ <i>Anastasiia ВУСНKOVA</i>	20
СОЦІАЛЬНО-ІСТОРИЧНИЙ ЧАСОПРОСТІР РОМАНІВ У ВІРШАХ АНДРІЯ ГУДИМИ <i>Валентина БІЛЯЦЬКА</i>	21
СЕРЕДНЬОВІЧНИЙ ПРОСТІР ЯК ЧИННИК ПОЕТИКИ РОМАНУ Л. ФЕЙХТВАНГЕРА «ІСПАНСЬКА БАЛАДА (ЄВРЕЙКА З ТОЛЕДО)» <i>Вікторія БІЛЯЦЬКА</i>	23
ПРОБЛЕМА ПЕРЕКЛАДУ ФРАНКОАФРИКАНСЬКИХ ЕКЗОТИЗМІВ- ЕНДЕМІКІВ <i>Ганна БОГАЧЕНКО</i>	24
МІФОЛОГІЗАЦІЯ ХРОНОТОПУ В РОМАНІ МАРЛЕН ГАУСГОФЕР «ЗА СТІНОЮ» <i>Галина БОКШАНЬ</i>	25
ТОПОС МАЙДАНУ В УКРАЇНСЬКІЙ НОВІТНІЙ ДРАМАТУРГІЇ <i>Олена БОНДАРЕВА</i>	26
УКРАЇНСЬКО-АВСТРІЙСЬКІ ГЕОПОЕТИЧНІ ЗВ'ЯЗКИ: ПОЕЗІЯ Р. М. РІЛЬКЕ В ЛІТЕРАТУРНО-КРИТИЧНІЙ ТА ПЕРЕКЛАДАЦЬКІЙ ПРОЄКЦІЯХ УКРАЇНСЬКОЇ ДІАСПОРИ <i>Марина ВАРДАНЯН</i>	27

ГЕОПОЕТИКА УРБАНИСТИЧНОГО ПРОСТОРУ ЛОНДОНСЬКОГО ЗЛОЧИННОГО СВІТУ ДОБИ ВІДРОДЖЕННЯ <i>Катерина ВАСИЛИНА</i>	29
СВОЄРІДНІСТЬ ОБРАЗНОЇ СИСТЕМИ У П'ЕСІ Е.-Е. ШМІТТА «ГІСТЬ» <i>Ольга ВАСИЛЬЄВА</i>	30
«ОТРУЄНА ПАМ'ЯТЬ» І «ОТРУЄНІ ПЕЙЗАЖІ» У РОМАНІ ТАНІ КАЛИТЕНКО «АНТЕРО» <i>Галина ВИПАСНЯК</i>	31
МАЙДАН В УКРАЇНСЬКОМУ РОМАНІ ПРО РЕВОЛЮЦІЮ ГІДНОСТІ: ПОЕТИКА І МІФОЛОГІЯ <i>Тетяна ВІРЧЕНКО, Роман КОЗЛОВ</i>	32
ТОПОС РОМАНУ «ДИВНА ПОДОРОЖ МІСТЕРА ДОЛДРІ» МАРКА ЛЕВІ <i>Дар'я ВОЛОШИНА</i>	33
ВЗАЄМОДІЯ ПРЕСКРИПТИВНОЇ ГРАМАТИЧНОЇ НОРМИ ТА ПРАГМАТИКИ В НАВЧАЛЬНОМУ ПРОЦЕСІ <i>Марина ВОРОНІНА</i>	34
THE PHENOMENON OF TRAVEL IN JEROME K. JEROME'S «THREE MEN IN A BOAT (TO SAY NOTHING OF THE DOG)» <i>Svitlana HAYDUK</i>	35
ПЕЙЗАЖ У ДОКУМЕНТАЛЬНОМУ ТЕКСТІ <i>Олександр ГАЛИЧ</i>	36
ОБРАЗ ЧИННОГО ПРЕЗИДЕНТА ЕКВАТОРІАЛЬНОЇ ГВІНЕЇ КРІЗЬ ПРИЗМУ АФРИКАНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ <i>Ганна ГЛУЩУК-ОЛЕЯ</i>	37
МОРЕ ТА СУХОДІЛ У ПОДОРОЖІ «ДО АРКТИКИ ЧЕРЕЗ ТРОПІКИ» МИКОЛИ ТРУБЛАЇНІ <i>Олена ГОЛЮТА</i>	39
СВІТ КАРПАТ У ПРОЗІ ОЛЬГИ КОБИЛЯНСЬКОЇ: СПЕЦИФІКА ХУДОЖНЬОЇ РЕАЛІЗАЦІЇ <i>Лариса ГОРБОЛІС</i>	40
НЕОЛОГІЗМИ У КОНТЕКСТІ РОЗВИТКУ СУЧАСНОЇ ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ <i>Максим ГРИГОР'ЄВ</i>	41
LA CAMPAGNA PUGLIESE NEI RACCONTI DI FULVIA MIANI PEROTTI <i>Patrizia GUIDA</i>	42

КИТОБІЙНЕ СУДНО «РАДЯНСЬКА УКРАЇНА» – ОБРАЗ-МОДЕЛЬ СУСПІЛЬСТВА З МИНУЛОГО (ЗА РОМАНОМ ЕЛІИ ЛЕУС «З ПІВДНЯ НА ПІВДЕНЬ») <i>Людмила ДАНИЛЕНКО</i>	43
ГЕОПОЕТИКА РОМАНУ В. ВРУБЛЕВСЬКОЇ «ШАРІТКА З РУНГУ» <i>Анна ДАНЮК</i>	44
ПРОСТОРОВИЙ КОНТИНУУМ ХУДОЖНЬОГО ТЕКСТУ <i>Микола ДУДНІКОВ, Ольга МОХНАЧОВА</i>	45
РЕТРОСПЕКТИВНА МОДЕЛЬ ХРОНОТОПУ В РОМАНІ «КРАЇНА ГІРКОЇ НІЖНОСТІ» ВОЛОДИМИРА ЛИСА <i>Світлана ЖУРБА</i>	46
РОМАН «АУЕРГАУС» БОВА Б'ЕРГА: АМБІВАЛЕНТНА МЕТАФОРА ПРОСТОРУ ЕСКАПІЗМУ ПІДЛІТКІВ <i>Юлія ІСАЛЧУК</i>	48
ГЕОПОЕТИКА РОМАНІВ МИРОСЛАВА ДОЧИНЦЯ <i>Олена ІЩЕНКО</i>	49
MÍTICA AGRARIA PREHISPÁNICA EN EL CARNAVAL DE PINCHU, DE LA CIUDAD DEL CUSCO PERÚ <i>Edmer CALERO DEL MAR</i>	51
СВОЄРІДНІСТЬ СТРУКТУРИ «ІНШОГО» ПРОСТОРУ В РОМАНАХ ЛЮКО ДАШВАР «НА ЗАПАХ М'ЯСА» І ТАНІ МАЛЯРЧУК «ЗГОРИ ВНИЗ. КНИГА ЖАХІВ» <i>Галина КОЛІСНИК</i>	51
ІМПРЕСІОНІСТИЧНІ ФУНКЦІЇ ПЕЙЗАЖУ У ТВОРАХ УКРАЇНСЬКИХ, РОСІЙСЬКИХ ТА АНГЛІЙСЬКИХ ПИСЬМЕННИКІВ <i>Леся КОНДРАТЮК</i>	52
РОЛЬ «ЛОКАЛЬНОЇ РЕЛІГІЇ» В ІДЕНТИЧНОСТІ ПЕРСОНАЖІВ РОМАНІВ СЕРГІЯ ЖАДАНА <i>Ангеліна КРАВЧЕНКО</i>	58
ТОПОНІМІЯ ЯК СКЛАДОВА ЧАСТИНА «ЕМОЦІЙНОЇ ГЕОГРАФІЇ» ПРИ ВИВЧЕННІ ІСПАНСЬКОЇ МОВИ <i>Олег ЛАНОВИЙ</i>	59
LA GEOGRAFÍA EMOCIONAL REFLEJADA EN EL ORIGEN DEL NOMBRE DE ESPAÑA Y DE SU CAPITAL MADRID <i>Нrygorii LANOVOY</i>	60

РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ УРБАНІСТИЧНОГО ПЕЙЗАЖУ В ХУДОЖНЬОМУ РЕПОРТАЖІ «СТРИЙ І СТАРИЙ» О. ГАВРОЩА <i>Марія ЛЕНОК</i>	62
LA COLLOCAZIONE GEOGRAFICA DEGLI ABRUZZI E LA DESCRIZIONE DI QUEI LUOGHI NELLA LETTERATURA ITALIANA ED EUROPEA <i>Rosangela LIBERTINI</i>	63
LA POÉTICA NO SE ENTIENDE SIN LA LITERATURA POPULAR <i>Luis Alberto LÓPEZ HERRERA</i>	64
КОНСТРУЮВАННЯ КОНЦЕПТУ «ПРОСТІР СЕЗАННА» В ЕСЕ ПАТРІКА ХЕРОНА: ЛІНГВОКОГНІТИВНИЙ АНАЛІЗ <i>Тетяна ЛУНЬОВА</i>	65
ОСТРІВ КАПРІ В КООРДИНАТАХ ОНТОЛОГІЧНОЇ ПОЕТИКИ НОВЕЛ МИХАЙЛА КОЦЮБІНСЬКОГО <i>Тетяна ЛЯХ</i>	66
ПОЕТИКА «РОМАНІВ СЕЛЬВИ» Б. ТРАВЕНА <i>Ольга МАНДРИКО</i>	67
ПРОСТОРОВА МОДЕЛЬ УКРАЇНСЬКОЇ ФРАГМЕНТАРНОЇ ПРОЗИ КІНЦЯ ХІХ – ПОЧАТКУ ХХ СТОЛІТТЯ <i>Тетяна МАТВЄЄВА</i>	68
GIANNI RODARI: LA BONTÀ NEL PAESAGGIO <i>Simona MERCANTINI</i>	70
ВІД ПОДІЛЛЯ ТА ГУЦУЛЬЩИНИ ДО АББАЗІЇ: ХУДОЖНІ СВІТИ КАЄТАНА АБГАРОВИЧА <i>Ірина МИКИТИН</i>	71
ІНТИМІЗАЦІЯ ПУБЛІЧНИХ ПРОСТОРІВ КИЄВА В РОМАНАХ ЛЮКО ДАШВАР <i>Софія МИШКОВЕЦЬ</i>	72
ОСОБЛИВОСТІ ДЕЯКИХ ПІСЕНЬ МАНДРУВАННЯ ПОЕТИЧНОЇ АНТОЛОГІЇ «МАНІО:СЮ:» <i>Олександр МОТРОХОВ</i>	73
МАЛИЙ ЛАРУСС ТА МАЛИЙ РОБЕР: СУЧАСНІ ТЕНДЕНЦІЇ ТА КРИТЕРІЇ ВІДБОРУ НЕОЛОГІЗМІВ <i>Ірина МУЗЕЙНИК</i>	74

ШЕКСПІРІВСЬКИЙ КОД ЯК ЧИННИК МІФОЛОГІЗАЦІЇ ГЕОПРОСТОРУ ВЕРОНИ: ВІД ТЕКСТУ ТРАГЕДІЇ ДО ЛІТЕРАТУРНОГО ТУРИЗМУ <i>Яна НІКІТЮК</i>	75
ПОЗАЧАСОВІСТЬ ГЕОГРАФІЧНОГО ПРОСТОРУ В БАРОКОВІЙ ЛІТЕРАТУРІ <i>Ольга НОВИК</i>	76
VERBALLHORNUNG DER ZITATE VON PRÄZEDENZPERSONEN ALS REAKTION AUF TEXTGEWALT <i>Nataliia ONISHCHENKO</i>	77
«LAS TRES MITADES» ESPACIALES DEL DESARROLLO LITERARIO PERUANO EN EL SIGLO XX <i>Ígor ÓRZHITSKIY</i>	78
ПАМ'ЯТЬ ТА ІДЕНТИЧНІСТЬ У ДИСКУРСІ ФРАНЦУЗЬКОГО АВТОБІОГРАФІЧНОГО РОМАНУ ДРУГОЇ ПОЛОВИНИ ХХ – ПОЧАТКУ ХХІ СТОЛІТТЯ <i>Богдан ПАРАМОНОВ</i>	79
ІНТЕНСИФІКАТОРИ ДИСКУРСИВНОГО ЕКО-СЕРЕДОВИЩА <i>Валентина ПАСИНОК, Вікторія САМОХІНА</i>	80
ЕМОЦІЙНА СКЛАДОВА НА ЗАНЯТТЯХ У ВІРТУАЛЬНИХ КЛАСАХ <i>Аліна ПАШКОВА</i>	82
ТОПОЛОГІЯ ЖІНОЧОГО В РОМАНІ Е.-Е. ШМІТТА «ЖІНКА У ДЗЕРКАЛІ» <i>Діана ПЕСОЦЬКА</i>	83
GÉOGRAPHIE ÉMOTIONNELLE DANS L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE: VARIÉTÉS DU FRANÇAIS ET ATTITUDES <i>Ganna PLETNYOVA</i>	84
TOPOS E LOGOS IN MEDEA E I SUOI FIGLI DI LJUDMILA ULICKAJA <i>Gloria POLITI</i>	85
ФЕНОМЕН ПОДОРОЖІ В ТУРЕЦЬКОМУ СУФІЙСЬКОМУ МЕСНЕВІ «КРАСА І ЛЮБОВ» <i>Ірина ПРУШКОВСЬКА</i>	86
ПСИХОЛОГІЧНІ НАСЛІДКИ ДИСТАНЦІЙНОЇ ОСВІТИ У СТУДЕНТІВ <i>Богдана ПУГАЧ</i>	87

ГЕОКУЛЬТУРНЕ ІМАГО КИРГИЗЬКОГО У ПОДОРОЖНІХ НАРИСАХ ІВАНА БАГМУТА (1930) ТА МИХАЙЛА ПОГРЕБЕЦЬКОГО (1934, 1960) <i>Ірина ПУПУРС</i>	89
L'INSEGNAMENTO DELLA GEOGRAFIA NEL PROGRAMMA DELL'ITALIANO L2 <i>Viera RASSU NAGY</i>	89
LE STEPPE DEL DON: SPECCHIO DI UN'IDEOLOGIA <i>Elena RONDENA</i>	90
ВЖИВАННЯ ТОПОНІМУ ГОРНІЦА У ТЕКСТАХ РУСИНІВ БАЧКИ <i>Oleg RUMYANTSEV</i>	91
LA POÉTIQUE DE L'ESPACE DANS L'ŒUVRE DE MARGUERITE YOURCENAR <i>Anna SATANOVSKA</i>	92
ОСОБЛИВОСТІ СЕРЕДНЬОВІЧНОГО ЧАСОПРОСТОРОВОГО КОНТИНУУМУ <i>Оксана СИДОРЕНКО</i>	93
УРБАНІСТИЧНА МОВА У ТВОРЧОСТІ ЗЕДІ СМІТ <i>Ірина СКРИПНІК</i>	94
ТЕМА ПРОСТОРУ Й ЧАСУ У ВІРШІ Х. Л. БОРХЕСА «БУЕНОС-АЙРЕС» ТА ОСОБЛИВОСТІ ЙОГО УКРАЇНСЬКИХ ПЕРЕКЛАДІВ <i>Анастасія СМОЛЕНЦЕВА</i>	95
ЛОКУСИ У ШОТЛАНДСЬКІЙ НАРОДНІЙ БАЛАДІ «РОБ РОЙ»: ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ ЗАВДАННЯ <i>Ольга СМОЛЬНИЦЬКА</i>	97
ФЕНОМЕН ПОДОРОЖІ У ТРЕВЕЛОЗІ НІКОСА КАЗАНДЗАКІСА «ПОДОРОЖУЮЧИ: РУСІЯ» <i>Оксана СНІГОВСЬКА, Георгій МАЛАХІТІ</i>	99
ТЕКСТ МІСТА ЯК ТЕОРЕТИЧНИЙ КОНСТРУКТ ТА ПЕРСПЕКТИВИ ЙОГО ВИВЧЕННЯ В СВІТЛІ ГЕОПОЕТИКИ <i>Оксана СОБОЛЬ</i>	100
НА ПЕРЕХРЕСТІ ПРОСТОРУ І ЧАСУ: ОБРАЗ НЬЮ-ЙОРКА В ПОЕЗІЇ ВАСИЛЯ МАХНА <i>Оксана СТАРШОВА</i>	101
ГЕОДАНИ ЯК КОМПОНЕНТ НЮКЛЕАРНОЇ ХУДОЖНЬОЇ ЛІТЕРАТУРИ: JAMES REICH'S BOMBSHELL (2013) <i>Інна СУХЕНКО</i>	102

ХУДОЖНІЙ КОНЦЕПТ-ІДЕЯ ЯК КВІНТЕСЕНЦІЯ ІНДИВІДУАЛЬНО-АВТОРСЬКОЇ ДУМКИ <i>Олена ТАРАСОВА</i>	105
LE ROLE DES EMOTIONS DANS L'ENSEIGNEMENT DES LANGUES ETRANGERES <i>Anatolii TYMONIN</i>	106
ТРАНСФРОНТАЛЬНІСТЬ ЛІТЕРАТУРНИХ ОБРАЗІВ: ЕКСТРАПОЛЯЦІЯ ЛЯЛЬКОВОГО ГЕРОЯ ПУЛЬЧІНЕЛЛИ <i>Юлія ТИМОФЄЄВА</i>	107
МІФОЛОГІЗАЦІЯ ЕЛЬДОРАДО У «ВІДКРИТТІ ГВІАНИ» ВОЛТЕРА РЕЛІ: ГЕОПОЕТИКА ЯК ІНСТРУМЕНТ ГЕОПОЛІТИКИ <i>Наталія ТОРКУТ</i>	109
LA CITTÀ DI MESSINA NELLA NOVELLA DI MYKHAILO KOSJUBYNS'KYJ «LODE ALLA VITA» <i>Hanna TRYFONOVA</i>	110
VOLOCHINE'S DOUBLE TEMPTATION: GNOSTIC'S DOUBLE TROUBLE <i>Igor USTYUZHYN, Camilla VORONINA</i>	112
СПОСОБИ РЕПРЕЗЕНТАЦІЇ ДИНАМІЧНОЇ ОРІЄНТАЦІЇ У ДИСКУРСІ ПОДОРОЖІ <i>Галина УТКІНА, Юлія ШАМАЄВА</i>	115
МОТИВ ПОДОРОЖІ КОЗАКІВ-ХАРАКТЕРНИКІВ В УКРАЇНСЬКОМУ РОМАНІВ ХХ СТОЛІТТЯ <i>Ольга ФЕДОРЕНКО</i>	116
«САТИРИЧНА ГЕОГРАФІЯ» У РОМАНІ Т. НЕША «НЕЩАСЛИВИЙ МАНДРІВНИК» <i>Людмила ФЕДОРЯКА</i>	117
«РАЙСЬКИЙ САД» АБО «ФАТАЛЬНА КРАЇНА»? ОБРАЗ АФРИКИ В ПРИГОДНИЦЬКИХ РОМАНАХ ЖУЛЯ ВЕРНА І ГЕНРІ РАЙДЕРА ХАГГАРДА <i>Софія ФІЛОНЕНКО</i>	119
МІСЬКИЙ ПЕЙЗАЖ: РЕТРОСПЕКТИВА ЗОБРАЖЕННЯ І ПЕРСПЕКТИВА БАЧЕННЯ (ЕЛЕНА ФЕРРАНТЕ, ФОЛЬКЕР КУЧЕР) <i>Ольга ХАРЛАН</i>	120
ПУСТЕЛЯ ЯК МІСЦЕ-АПОРІЯ: ДЕРРІДА / ХВИЛЬОВИЙ <i>Галина ХОМЕНКО</i>	121

ЯПОНСЬКИЙ ТЕКСТ АВТОБІОГРАФІЧНОЇ РОМАНІСТИКИ АМЕЛІ НОТОМБ <i>Тетяна ЧЕРКАШИНА</i>	122
СТРАТФОРД-НА-ЕЙВОНІ ЯК СИМВОЛІЧНИЙ ТОПОС В УКРАЇНСЬКІЙ РАДЯНСЬКІЙ ПОЕЗІЇ: ВІД НЕГАТИВНОЇ СЕМАНТИКИ ДО АПОЛОГЕТИКИ <i>Юрій ЧЕРНЯК</i>	123
МЕХАНІЗМИ ВПІЗНАВАННЯ ПРЕЦЕДЕНТНИХ ТЕКСТІВ: ГЕОПОЕТИЧНИЙ ВИМІР <i>Руслан ЧОРНОВОЛ-ТКАЧЕНКО</i>	124
ЧАС І ПРОСТІР В АНГЛІЙСЬКІЙ КОМЕДІЇ XVII СТ.: РЕСТАВРАЦІЯ ЧИ ТРАНСФОРМАЦІЯ? <i>Ірина ШЕВЧЕНКО</i>	125
I LUOGI DELLA MEMORIA IN GALYNA PAGUTIAK E SALCIA LANDMANN <i>Iryna SHYLNKOVA</i>	126
ГЕОПРОСТІР РОМАНУ-ПАНОРАМИ «БУКОВА ЗЕМЛЯ» МАРІЇ МАТІОС <i>Марина ШТОЛЬКО</i>	127
DIALETTICA DELLO SPAZIO NEI KOLYMSKIE RASSKAZY DI VARLAM T. ŠALAMOV <i>Claudio Maria SCHIRÒ</i>	129
ГЛОТОФОБІЯ, ПРИЧИНИ ВИНИКНЕННЯ, ПОШИРЕННЯ У СУСПІЛЬСТВІ І ЧОМУ ВОНА ЗАРАЗ ВВАЖАЄТЬСЯ ДИСКРИМІНАЦІЄЮ <i>Вячеслав ЩИРОВ</i>	131
РОЛЬ ТОПОНІМУ В СТИЛІСТИЦІ ТА ПОЕТИЦІ ЄВАНГЕЛЬСЬКОГО ОПОВІДАННЯ <i>Валерія ЮРЧЕНКО</i>	132
(НЕ)ТОТАЛІТАРНИЙ ТРЕВЕЛОГ ІВАНА КОВТУНА "ЛЮДИ МОРЯ" <i>Олена ЮФЕРЕВА</i>	133
ДИСТАНЦІЙНА ПРОГРАМА НАВЧАННЯ PRO-FLE+ ДЛЯ МАГІСТРІВ ХАРКІВСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ В. Н. КАРАЗІНА <i>Інга ЯЦЕНКО</i>	134